

حكايات تراثية مَحْبُوبَة

الأرنب وَالسُّلْحَفَاء

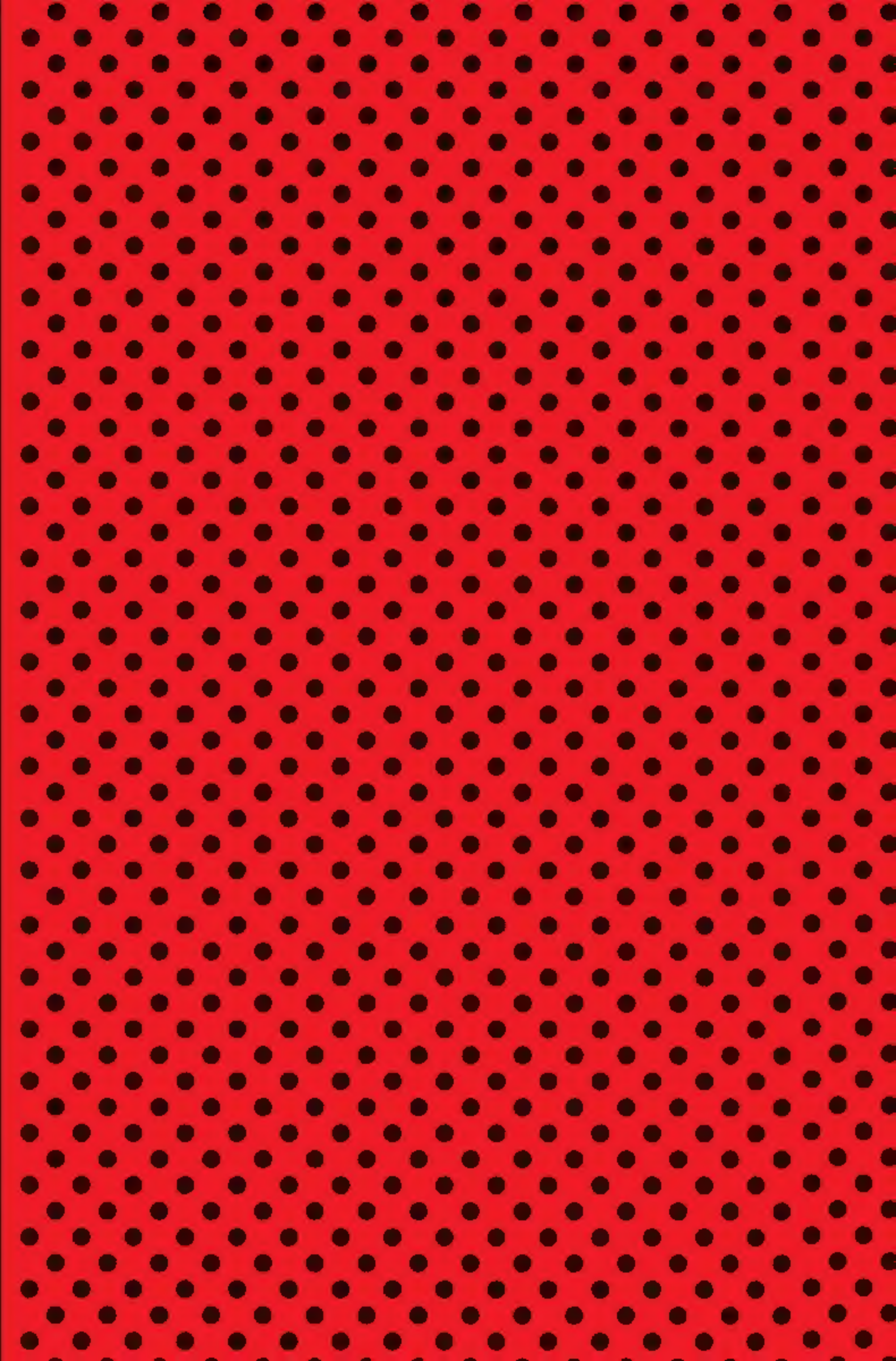


مكتبة لبنان ناشرون



كتب
ليديز





هذا كِتَابُ

مراحل القراءة المتدرّجة

برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الذّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنية وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

١. ما قبل القراءة (KGI & II) ٢. البدء بالقراءة (الأول والثاني) ٣. البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث) ٤. القراءة المستقلّة (الثالث والرابع) ٥. القراءة يُوَسَّر (الرابع والخامس) ٦. القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس).

نشر مكتبة لبنات ناشرون شرطي بالتعاون مع ليديزد بوك ليتمد

حقوق الطبع © ليديزد بوك ليتمد - الطبعة الإنكليزيّة
حقوق الطبع © مكتبة لبنات ناشرون شرطي - الطبعة العربيّة

جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أيّ جزء من هذا الكتاب أو تصوّره أو تخزينه أو تسجيله بأيّ وسيلة دون موافقة خطيّة من الناشر .

مكتبة لبنات ناشرون شرطي

صندوق البريد : 11-9232

بيروت - لبنات

وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم

الطبعة الأولى : 2010

طبع في لبنات

ISBN: 978-9953-86-717-5

حكايات تراثية محبوبّة

الأرنب والسلحفاة

أعاد الحكاية: الدكتور ألبير مطلق



مكتبة لبنات ناشرون





«في التَّائِي السَّلَامَةِ، يَا مَيَّاسَةَ،

وفي العَجَلَةِ النَّدَامَةِ!»

هكذا كَانَ الْأَرْزَبُ أَبُو سَرِيعٍ يُخَاطِبُ السُّلَحْفَاءَ

مَيَّاسَةَ كُلَّمَا قَابَلَهَا. كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ لِيُغِيظَهَا

وَيَسْخَرَ مِنْ سَيْرِهَا الْبَطِيءِ.

كثيرًا مَا كَانَ أَبُو سَرِيعٍ أَيْضًا يَضَعُ فِي طَرِيقِ مَيَّاسَةَ

وَرَقَةً خَسٍّ وَيَخْتْفِي وَرَاءَ بَعْضِ النَّبَاتَاتِ. وَكَانَتْ

مَيَّاسَةُ تَقْتَرِبُ مِنْ وَرَقَةِ الْخَسِّ بِمَشْيِهَا الْبَطِيئَةِ.

لكن حِينَ تَكُونُ قَدْ أَوْشَكَتْ عَلَى الْوُصُولِ

إِلَيْهَا، يَكُونُ أَبُو سَرِيعٍ قَدْ قَفَزَ مِنْ وَرَاءِ النَّبَاتَاتِ

وَاخْتَطَفَ وَرَقَةَ الْخَسِّ مِنْ أَمَامِهَا وَرَكَضَ بِهَا

ضَاحِكًا.

فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ تَسَلَّلَ أَبُو سَرِيعٍ مِنْ وَرَاءِ مَيَّاسَةَ

عَلَى مَهْلٍ، ثُمَّ قَفَزَ فَجَاءَ أَمَامَهَا فَأَفْزَعَهَا. عِنْدَمَا

عَرَفَ أَبُو سَرِيعٍ أَنَّ ذَلِكَ يُخِيفُهَا صَارَ يُكَرِّرُ فِعْلَهُ

مَرَّةً فِي الشَّهْرِ أَوْ مَرَّتَيْنِ.



لم تُعَدِّ مَيَّاسَةٌ تَحْتَمِلُ تَصَرُّفَاتِ أَبُو سَرِيعٍ .
قَالَتْ لِصَدِيقَتِهَا الْفَأْرَةَ سَمُرَةَ ، وَصَدِيقِهَا الزُّرْزُورَ
غَنْدُورَ ، «إِلَى هُنَا وَكَفَى ! سَأَضَعُ حَدًّا لِهَذَا كُلِّهِ .»
سَأَلَتِ الْفَأْرَةَ سَمُرَةَ الْقَلِيلَةَ الْكَلَامِ ، «كَيْفَ ؟»
«سَأَتَحَدَّاهُ فِي سِبَاقٍ . هَذَا سَيُسْكِنُهُ !»



تَمَّتِ الزُّرْزُورُ غَنْدُورَ قَائِلًا، ن...ن...نعم، لكنْ
تُسَكِّتِنَهُ إِذَا سَبَقَتْهُ. وَأَنْتِ، كَمَا تَعْلَمِينَ، أَنْتِ...
أَسْرَعَتِ الْفَأْرَةُ سَمْرَةَ تُسَاعِدُهُ وَأَكْمَلَتْ كَلَامَهُ
قَائِلَةً، «بَطِيئَةٌ».

بَدَا الْأَكْمُ عَلَى وَجْهِ مَيَّاسَةٍ وَقَالَتْ، «أَنْتُمَا أَيْضًا؟»



هكذا سَكَتَ الصَّدِيقَانِ، الزُّرْزُورُ غُنْدُورٌ وَالْفَأْرَةُ
سَمْرَةٌ، وَلَمْ يَعُودَا يَتَحَدَّثَانِ فِي مَا كَانَ.

بَدَأَتْ مَيَّاسَةٌ تَقُومُ بِتَدْرِيبَاتٍ شَاقَّةٍ. كَانَتْ تَتَمَرَّنُ
كُلَّ صَبَاحٍ، فَتَرْكُضُ مِنْ أَوَّلِ الْحَقْلِ إِلَى آخِرِهِ.

كَانَتْ تَبْدَأُ رَكُضَهَا مَعَ الْفَجْرِ وَلَا تَصِلُ إِلَى آخِرِ
الْحَقْلِ إِلَّا بَعْدَ الظُّهْرِ. كَانَ الزُّرْزُورُ غُنْدُورٌ يَتَأَوَّهُ،
وَكَانَتِ الْفَأْرَةُ سَمْرَةٌ تَتَحَسَّرُ، لَكِنْ لَمْ يَكُنْ أَيُّ
مَنْهُمَا يَنْطِقُ بِكَلِمَةٍ.





من ناحية أخرى، كان أبو سريع كلما رأى مياسة
تَرْكُضُ يَضْحَكُ. ذاتَ يَوْمٍ قالَ لها، «أَنْتِ
تَتَمَرَّنِينَ؟ لا بُدَّ أَنَّكَ سَتَشْتَرِكِينَ فِي سِبَاقِ
الْأَبْطَأِ بَيْنَ الْمُتَسَابِقِينَ؟»

أَجَابَتْ مِيَّاسَةُ غَاظِبَةً، «هَذَا يَكْفِي! أَنَا
جَاهِزَةٌ. لِنَسَابِقْ.»



إِبْتَلَعَتِ الْفَأْرَةَ سَمْرَةَ رَيْقِهَا، وَشَهَقَ الزُّرْزُورُ
غَنْدُورًا. أَمَّا أَبُو سَرِيعَ فَقَدْ انْقَلَبَ عَلَى ظَهْرِهِ مِنْ
شِدَّةِ الضَّحِكِ.

قَالَ مُقَهِّقُهَا، «سِبَاق؟ أَنْتِ وَأَنَا؟ أَنَا حَاضِرٌ فِي أَيِّ
مَكَانٍ وَأَيِّ زَمَانٍ!»

تَمَّتِ الزُّرْزُورُ غَنْدُورًا قَائِلًا، «أَنْتِ مُتَأَكِّدَةٌ، يَا
مَيَّاسَةَ؟ إِنَّهُ، كَمَا تَعْلَمِينَ، إِنَّهُ...»

أَكْمَلَتِ الْفَأْرَةَ سَمْرَةَ جُمْلَةً غَنْدُورًا قَائِلَةً، «سَرِيعَ.»

لَكِنْ بَدَأَ وَاضِحًا أَنَّ مَيَّاسَةَ كَانَتْ قَدْ اتَّخَذَتْ
قَرَارَهَا، وَقَالَتْ، «الَّتِبَاتُ

يُعَوِّضُ عَنِ الْمَشْيَةِ
الْبَطِيئَةِ.»



جاءَ يَوْمُ السَّبَاقِ. كانَ على مَيَّاسَةٍ أَنْ تَبْدَأَ سَيْرَها
فَجَرًّا لِتَصِلَ إلى نُقْطَةِ انْطِلاقِ السَّبَاقِ في الوَقْتِ
المُحَدَّدِ.

هُنَاكَ رَجَاها صَدِيقُها الزُّرْزُورُ غَنْدُورٌ وَصَدِيقَتُها
الفَأْرَةُ سَمْرَةٌ أَنْ تَرْجِعَ عن رَأْيِها، لَكِنَّها قالَتْ هُنَا
أَيْضًا، «الثَّبَاتُ يُعَوِّضُ عَنِ المِشْيَةِ البَطيئَةِ.»

تَعَيَّنَ طَرِيقُ السَّبَاقِ. كانَ على المُتَسَابِقِينَ أَنْ
يَتَسَلَّقُوا تَلًّا، وَيَدُورُوا حَوْلَ غَايَةِ مُجاوِرَةٍ، ثُمَّ أَنْ
يَعُودُوا بَعْدَ ذَلِكَ إلى نُقْطَةِ الانْطِلاقِ.





تَذَكَّرُ الزُّرْزُورُ غَنَدُورَ وَالْفَأْرَةَ سَمْرَةَ
أَنَّ فِي طَرِيقِ السَّبَاقِ حَوْضًا مِنَ الْجَزْرِ
وَبِرْكَاةَ مَاءٍ. أَبُو سَرِيعٍ سَرِيعٌ، لَكِنَّهُ
أَزْنَبُ أَحْمَقُ وَضَجِرٌ (غَيْرُ صَبُورٍ)
يَسْهُلُ إِلْهَاقُهُ.

قَالَتِ الْفَأْرَةُ سَمْرَةُ بَعْدَ تَفْكِيرٍ عَمِيقٍ،
«أَبُو سَرِيعٍ يُحِبُّ مُطَارَدَةَ الذُّبَابِ.»
وَهَكَذَا اتَّفَقَ الصَّدِيقَانِ عَلَى خُطَّةٍ.





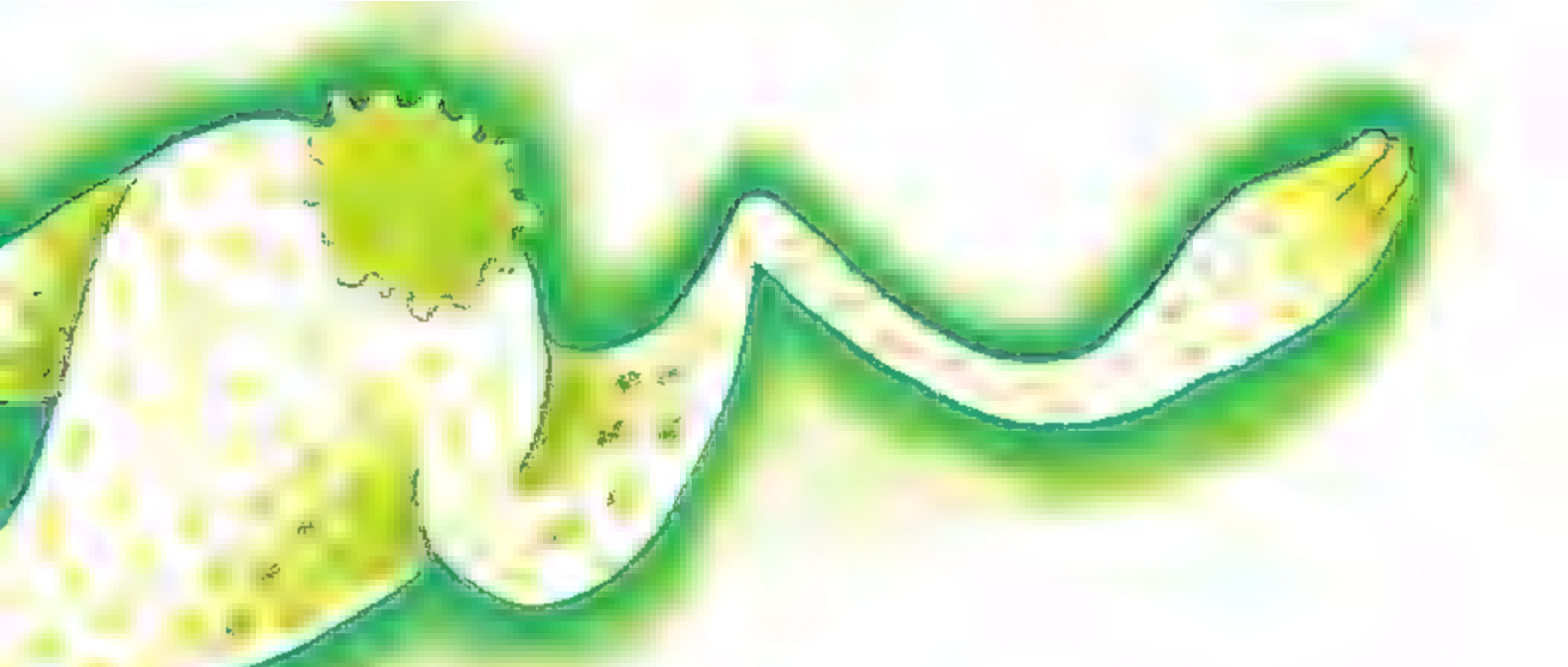
عند نُقْطَةِ الانْطِلَاقِ كَانَتِ الْحَيَوَانَاتُ كُلُّهَا قَدْ
اجْتَمَعَتْ لِتَتَفَرَّجَ عَلَى السَّبَاقِ. لَمْ يَكُنْ غَائِبًا عَنِ
الْجَمْعِ إِلَّا الزُّرْزُورُ غَنْدُورٌ وَالْفَأْرَةُ سَمْرَةٌ. كَانَتْ
سَمْرَةٌ قَدْ رَكَضَتْ إِلَى حَوْضِ الْجَزْرِ، وَكَانَ غَنْدُورٌ
يُكَلِّمُ ذُبَابَةً.

عَيْنَ الثَّغْلَبِ حَكَمًا لِلْسَّبَاقِ، وَعِنْدَمَا حَانَ الْوَقْتُ
صَاحَ، «تَهَيُّوْا، اسْتَعْدَادْ، انْطِلَاق!»

انْدَفَعَ أَبُو سَرِيعٍ بِأَقْصَى سُرْعَةٍ. وَقَبْلَ أَنْ تَكُونَ
مِثْلَ مِثْلٍ قَدْ مَشَتْ ثَلَاثَ خُطَوَاتٍ كَانَ هُوَ قَدْ بَلَغَ
نِصْفَ الطَّرِيقِ إِلَى أَعْلَى التَّلِّ.

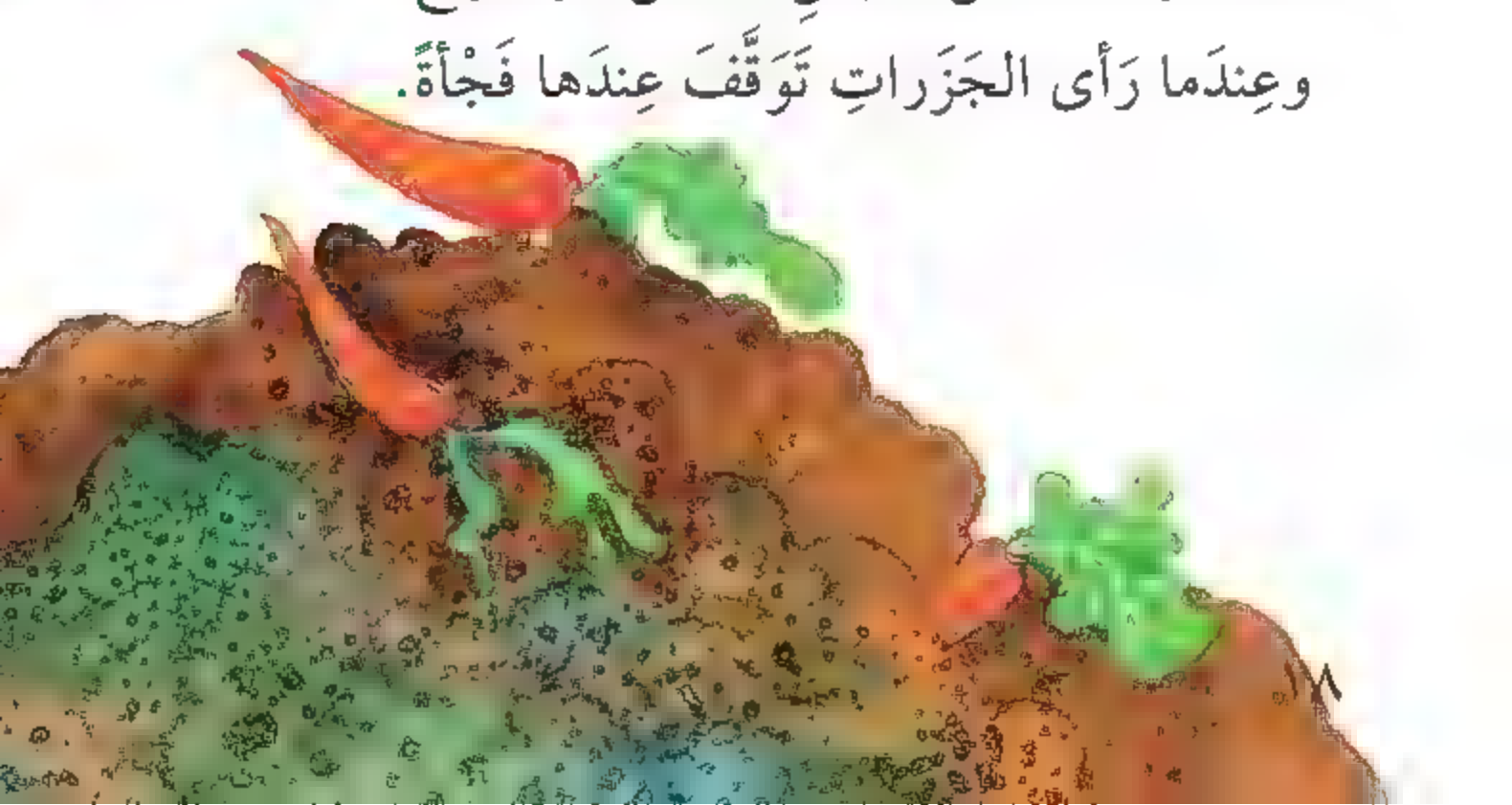
صَاحَ مِنْ هُنَاكَ ضَاحِكًا، «اعْمَلِي جُهْدَكَ أَنْ تَصِلِي
الْيَوْمَ لَا غَدًا!»

فِي خِلَالِ بَضْعِ دَقَائِقَ كَانَ أَبُو سَرِيعٍ قَدْ وَصَلَ إِلَى
أَعْلَى التَّلِّ، وَبَدَأَ يَنْزِلُ جَانِبَهُ الْآخَرَ. أَمَّا مِثْلُ
فَكَانَتْ لَا تَزَالُ فِي مَكَانٍ مَا مِنْ أَسْفَلِهِ.

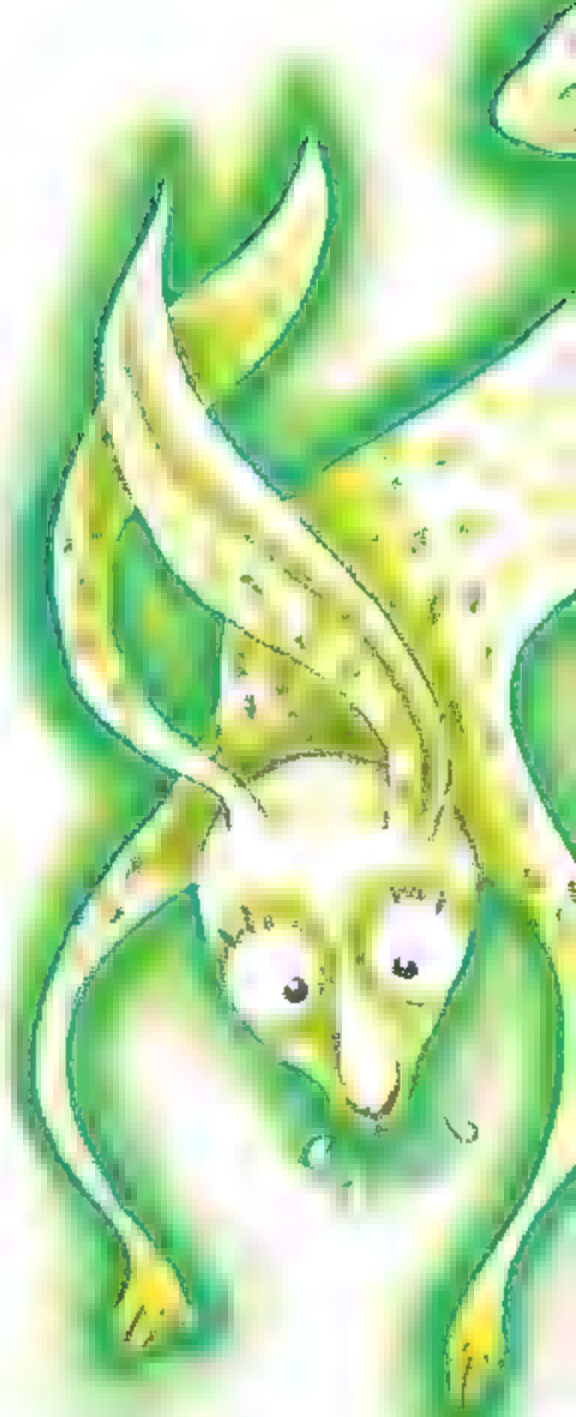


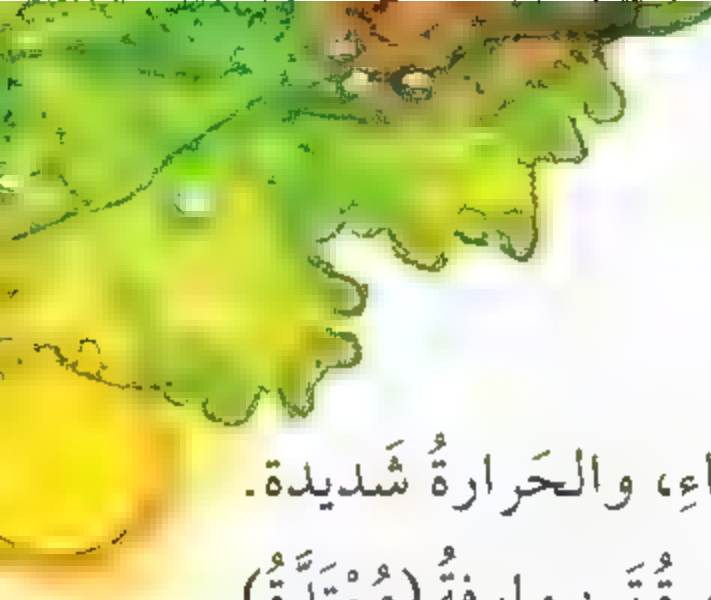
في هذه الأثناء، كانت الفأرة سَمرة في حَوْضِ
الجزرِ تَعْمَلُ بِهَمَّةٍ ونشاطٍ. نَبَشَتِ الأَرْضَ
واستخرَجَتْ عَدَدًا منَ الجزراتِ ووضَعَتْها في
طريقِ أبو سريع. كانت تَعْلَمُ أَنَّ أبو سريعَ لن
يَسْتَطِيعَ أن يَمُرَّ بجوارِ الجزراتِ من غير أن
يَتَوَقَّفَ عِنْدَها.

هذا هو ما حَصَلَ بِالفِعْلِ. وَصَلَ أبو سريع
وعِنْدَمَا رَأَى الجزراتِ تَوَقَّفَ عِنْدَها فَجَأَةً.



صاح، «جَزَرًا عِنْدِي وَقْتُ
كَثِيرًا!» ثُمَّ بَدَأَ بِالْأَكْلِ. كَانَتْ
الْجَزَرَاتُ طَيِّبَاتٍ. فَأَكَلَ وَأَكَلَ.
وَبَعْدَهَا أَحَسَّ بِالْعَطَشِ.
رَكَضَ إِلَى بَرَكَةِ الْمَاءِ وَشَرِبَ
كَثِيرًا.





كَانَتْ الشَّمْسُ عَالِيَةً فِي السَّمَاءِ، وَالْحَرَارَةُ شَدِيدَةً.
وَكَانَ إِلَى جِوَارِ بَرَكَةِ الْمَاءِ شَجَرَةٌ تَيْنٍ وَارِفَةٌ (مُتَمَدَّةٌ)
الظَّلَالِ، وَالْجُلُوسُ تَحْتَهَا لَطِيفٌ وَمُنْعِشٌ، وَعِنْدَهُ
وَقْتُ كَثِيرٌ، فَلَا بَأْسَ مِنْ أَنْ يَسْتَرِيحَ هُنَاكَ دَقَائِقَ.

قَالَ فِي نَفْسِهِ، «مَيَّاسَةٌ لَا تَكُونُ قَدْ وَصَلَتْ الْآنَ
إِلَى أَكْثَرِ مَنْ مُتَّصِفِ الْمَسَافَةِ إِلَى أَعْلَى التَّلِّ.»

فِي هَذِهِ الْأَثْنَاءِ، كَانَ الزُّرْزُورُ غَنَدُورٌ قَدْ طَارَ فِي
اتِّجَاهِ أَبُو سَرِيعَ لِيَعْرِفَ أَيْنَ وَصَلَ. رَأَاهُ مُتَمَدِّدًا
تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَقَدْ أَغْمَضَ عَيْنَيْهِ وَرَاحَ يَبْتَسِمُ
ابْتِسَامَةً مُتَّصِرٍ. وَقَفَ غَنَدُورٌ عَلَى الشَّجَرَةِ وَأَخَذَ
يُغَرِّدُ بِصَوْتٍ لَطِيفٍ هَادِيٍّ.



مَعَ النَّسِيمِ الْمُنْعِشِ وَالظِّلِّ الْمُمْتَدِّ وَالْمَعِدَةِ
الْمَلَانَةِ وَالْأُغْنِيَةِ النَّاعِمَةِ، شَعَرَ أَبُو سَرِيعٍ
بُنْعَاسٍ شَدِيدٍ، وَسُرْعَانَ مَا غَلَبَهُ النَّوْمُ. وَعِنْدَمَا
اسْتَيْقَظَ كَانَتْ الشَّمْسُ قَدْ أَخَذَتْ فِي الْغُرُوبِ.
لَكِنَّهُ لَمْ يَشْعُرْ بِالْقَلْقِ.



قَالَ فِي نَفْسِهِ، «سَأَرْكُضُ بِسُرْعَةٍ كَبِيرَةٍ. لَا أَزَالُ
قَادِرًا عَلَى أَنْ أَهْزِمَ تِلْكَ السُّلْحَفَةَ الْبَطِيئَةَ.»

رَكَضَ بِأَقْصَى سُرْعَةٍ. عِنْدَمَا اقْتَرَبَ مِنْ نُقْطَةِ
الْبِدَايَةِ، رَأَى أَنَّ مَيَّاسَةً قَدْ سَبَقَتْهُ وَأَنَّهَا تَبْعُدُ عَنْ
نِهَايَةِ السَّبَاقِ مَسَافَةً أَمْتَارٍ.

لَكِنَّهُ كَانَ يَلْهَثُ مِنْ شِدَّةِ الرِّكَضِ، فَقَالَ فِي نَفْسِهِ،
«عِنْدِي لَحْظَةٌ أُسْتَرِيحُ فِيهَا. لَا أَزَالُ قَادِرًا أَنْ
أَصِلَ هُنَاكَ قَبْلَهَا.»





تَوَقَّفَ أَبُو سَرِيعٍ لِيَلْتَقِطَ أَنْفَاسَهُ. فَجَاءَهُ أَخَذَتْ
ذُبَابَةٌ تَزُنُّ فِي أُذُنِهِ. كَانَ أَبُو سَرِيعٍ يُحِبُّ مُطَارَدَةَ
الذُّبَابِ. طَارَتِ الذُّبَابَةُ إِلَى شَجِيرَةٍ قَرِيبَةٍ وَانْدَفَعَ
أَبُو سَرِيعٍ وَرَاءَهَا بِأَقْصَى سُرْعَةٍ.

رَاحَتِ الذُّبَابَةُ تَحُطُّ عَلَى الشَّجِيرَةِ وَتَطِيرُ عَنْهَا،
وَأَبُو سَرِيعٍ يُلَاحِظُهَا وَلَا يَقْدِرُ عَلَيْهَا. ثُمَّ اخْتَفَتْ
فَجَاءَهُ مِثْلَمَا ظَهَرَتْ فَجَاءَهُ.

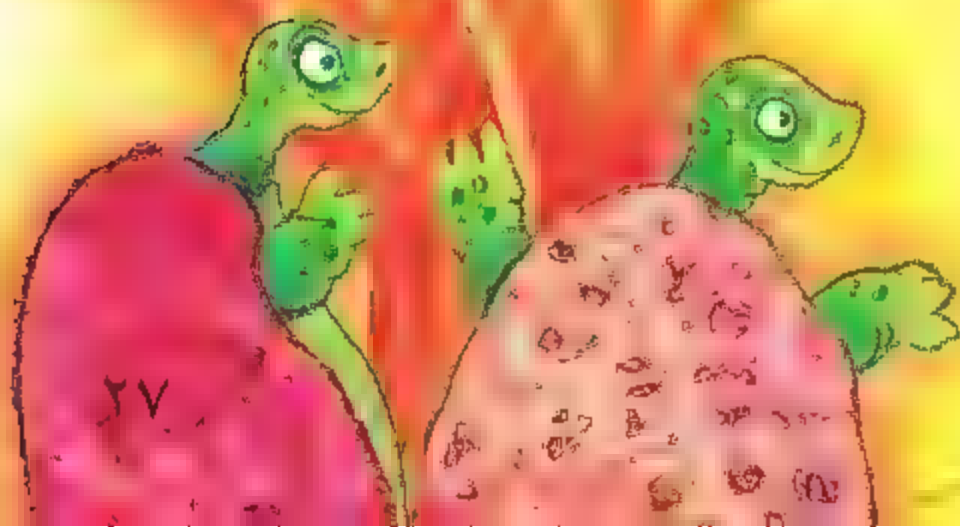


تَلَفَّتْ أَبُو سَرِيعَ حَوْلَهُ فَرَأَى مَيَّاسَةً تُوشِكُ أَنْ
تَصِلَ إِلَى خَطِّ النِّهَايَةِ! رَكَضَ بِسُرْعَةِ الرِّيحِ، لَكِنَّهُ
وَصَلَ مُتَأَخِّرًا فَمَيَّاسَةٌ كَانَتْ قَدْ اجْتَازَتْ الْخَطَّ.

هَتَفَتْ الْحَيَوَانَاتُ كُلُّهَا، «نُرِيدُ مِنْكَ كَلِمَةً، يَا
مَيَّاسَةٌ!»



لكنّ مِيَّاسَة اكْتَفَتْ بِأَنْ نَظَرَتْ إِلَى أَبُو سَرِيعِ
مُبْتَسِمَةً وَقَالَتْ، «الْثَّبَاتُ يُعَوِّضُ عَنِ الْمَشْيَةِ
الْبَطِيئَةِ.»



اَلْتَفَتَ الزُّرْزُورَ غُنْدُورَ إِلَى الْفَأْرَةِ سَمْرَةَ، وَقَالَ،
«مَعَ شَيْءٍ مِنَ الْمُسَاعَدَةِ مِنْ أَصْدِقَاءٍ...»

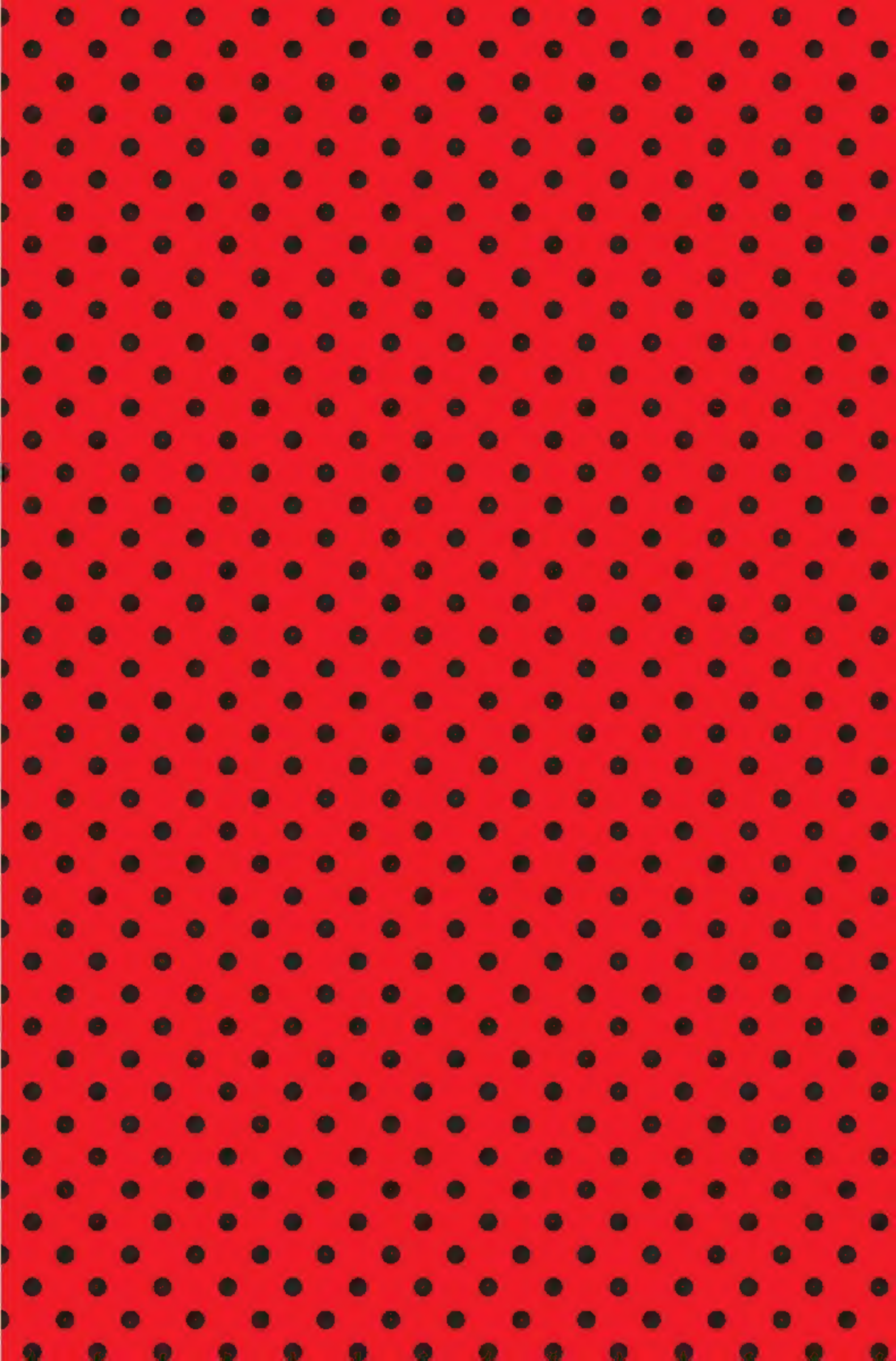
وَقَالَتْ سَمْرَةُ، «... وَمِنْ ذُبَابَةٍ.»

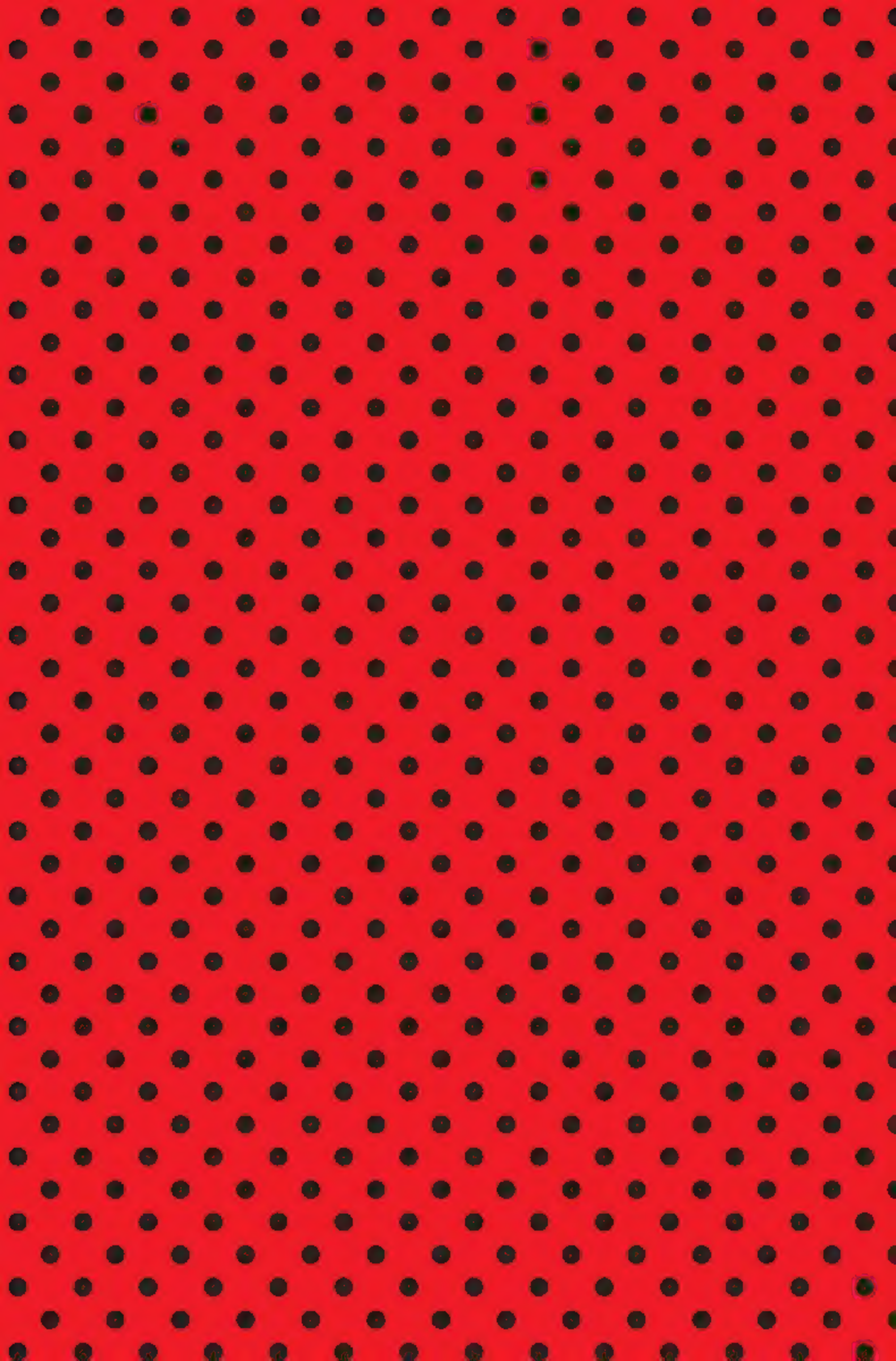
كَانَتْ مَيَّاسَةً رَاضِيَةً عَنْ نَفْسِهَا جِدًّا، فَلَمْ يَقُلْ لَهَا
الصَّدِيقَانِ شَيْئًا عَمَّا قَامَا بِهِ وَمَا فَعَلَتْهُ الذُّبَابَةُ.

أَمَّا أَبُو سَرِيعٍ فَلَمْ يُضَاقِقْ مَيَّاسَةَ بَعْدَ ذَلِكَ أَبَدًا،
لَكِنَّهُ كَانَ لَا يَزَالُ سَرِيعًا وَضَجِرًا يَسْهُلُ إِلَهَاؤُهُ،
فَهُوَ فِي نِهَايَةِ الْأَمْرِ أَرْزَبٌ وَلَيْسَ سُلْحَفَاءً.









حكايات تراثية محبوبة

حكايات تراثية محبوبة هي حكايات تناقلتها الأجيال وتعلق بها
الأطفال جيلاً بعد جيل، ونشأوا على حبها وتقديرها.
كُتبت هذه الحكايات بأسلوب عربي سهل ومُشوق ورصين.
وزُيّنت برُسوم ملونة بديعة تُساعد في إضفاء البهجة على قلوب
الأطفال وفي حفز أخیلتهم. وضبطت بالشكل التام لتُساعد
أبناءنا في المدرسة على اكتساب ملكة القراءة السليمة.

في هذه السلسلة

- | | | |
|------------------------------|---------------------|--------------------|
| • السُلحفاء الطائِرة | • الثَّمار العجيبة | • البَغَاء الوفي |
| • السَّمَكات الثلاث | • الثَّعلب والعزّة | • القبيلة والفئران |
| • النُّسّاسُ والتمساح | • الحِمَار المُغني | • الأسد الجائع |
| • السُّلّطعون والكُرْكِي | • السِّبَّاق العظيم | • الثَّور المُطبل |
| • النُّسّاسُ وَوَحش البُحيرة | • الأسد والكهف | • عروس الفأر |
| • الفئران التي تأكل الحديد | • صياد الحيات | • الملك العبوس |
| • الورّة التي تبيض ذهباً | • الأسد والأرنب | • الأرنب الشاطر |
| • الصبي الراعي | • المخلد والحمام | • الملك الصالح |
| • الأرنب والسُلحفاء | • القاق وجرة الماء | • الراهب المغرور |
| • الثَّعلب والقاق | • الأصدقاء الثلاثة | • الثَّعلب الأزرق |

ISBN 978-9953-86-717-5



9 789953 867175

FAVOURITE TALES
THE HARE AND THE TORTOISE

مراحل القراءة المتدرّجة



مكتبة لبنات ناشرون

راجع موقعنا على الإنترنت: www.ldlp.com